

*Dirección Actual:*  
3 Quaker Road  
Flemington, NJ 08822  
908-399-9252

# Christopher Davey Mellinger

correo electrónico: [cdmellinger@gmail.com](mailto:cdmellinger@gmail.com)

*Dirección Permanente:*  
3 Quaker Road  
Flemington, NJ 08822  
908-284-0845

## Formación Académica

---

*Kent State University, Kent, OH*

**M.A. Traducción, español-inglés**

Cursos: Terminología; la informática en la traducción;  
Traducción científica, médica y técnica

**Agosto 2007 –  
presente**

*Wake Forest University, Winston-Salem, NC*

**B.A. Español con matrícula de honor, magna cum laude**

Especialidad secundaria: Estudios internacionales  
Tesis de honor: la teoría de la traducción española

**Mayo 2007**

**Certificado de traducción española y localización**

**Mayo 2007**

**Certificado de interpretación: español <> inglés**

Adiestramiento en interpretación consecutiva y simultánea

**Mayo 2007**

## Idiomas

---

Inglés – lengua materna

Español – dominio avanzado

## Experiencia Laboral

---

*Kent State University*

**Técnico del laboratorio graduado de computación**

- Ayudo estudiantes graduados con software y herramientas de traducción

**Primavera 2008 –  
presente**

**Profesor Adjunto**

- Enseño Español Elemental I y II al nivel subgraduado

**Otoño 2007 –  
presente**

*Wake Forest University Baptist Medical Center*

**Internado de interpretación**

- Tuve más de 100 horas de interpretación bilateral ES <> EN

**Primavera 2007**

*Wake Forest University*

**Internado de traducción**

- Tuve más de 100 horas de traducción ES<>EN de homilías católicas; folletos, formularios de la comunidad

**Otoño 2006**

*Old Gold & Black Student Newspaper, Wake Forest University*

**Director de maquetación**

- Dirigé la producción semanal del periódico (20-24 pág.), supervisé 30 empleos
- Integré el contenido gráfico en el diseño y maquetación del periódico

**Otoño 2006**

*Universidad de Salamanca, Salamanca, Spain*

**Internado de traducción**

- Traduje varios sitios de web ES>EN para la Facultad de Traducción y Documentación de la Universidad de Salamanca

**Primavera 2006**

## Computación

---

Competencia en Microsoft Office Suite; Adobe: Acrobat, Photoshop, Illustrator, InDesign, Dreamweaver; Herramientas de traducción: Trados, Wordfast

## Logros y honores

---

Phi Sigma Iota (Sociedad internacional de honor de idiomas extranjeros)

Golden Key International Honor Society

**Primavera 2008**

**Primavera 2007**